

# EDGE® 200

ORDINATEUR DE VELO GPS



## Mise en route

### **AVERTISSEMENT**

Consultez toujours votre médecin avant de commencer ou de modifier tout programme d'exercice physique. Consultez le guide *Informations importantes relatives au produit et à la sécurité* inclus dans l'emballage du produit, pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

---

Lors de la première utilisation de l'Edge®, effectuez les opérations suivantes :

1. Chargez l'Edge (page 2).
2. Installez l'Edge (page 3).
3. Mettez l'Edge sous tension (page 4).
4. Procédez à l'acquisition des signaux satellites (page 6).
5. Commencez un parcours (page 6).
6. Enregistrez votre parcours (page 6).
7. Utilisez le logiciel Garmin Connect™ (page 7).
8. Transférez l'historique vers votre ordinateur (page 8).

## A propos de la batterie

### **AVERTISSEMENT**

Ce produit contient une batterie lithium-ion. Consultez le guide *Informations importantes relatives au produit et à la sécurité* inclus dans l'emballage du produit, pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

---

L'Edge est alimenté par une batterie lithium-ion intégrée que vous pouvez recharger avec le chargeur secteur ou le câble USB fourni avec le produit.

**REMARQUE** : l'Edge ne se charge pas lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F) et supérieure à 50 °C (122 °F).

## Chargement de l'Edge

### **AVIS**

Pour éviter tout risque de corrosion, essayez soigneusement le port mini-USB, le capuchon étanche et la surface environnante avant de charger l'appareil ou de le connecter à un ordinateur.

---

**REMARQUE** : pour connecter l'Edge à votre ordinateur à l'aide du câble USB, reportez-vous à la [page 8](#).

1. Branchez le chargeur secteur sur une prise murale standard.
2. Retirez le capuchon étanche du port mini-USB ①.



3. Branchez la petite extrémité du chargeur secteur sur le port mini-USB.
4. Chargez l'Edge pendant au moins trois heures avant de commencer à l'utiliser.

Une batterie complètement chargée offre une autonomie de 14 heures maximum.

## Installation de l'Edge

Pour une réception GPS optimale, placez le support pour vélo de sorte que l'avant de l'Edge soit orienté vers le ciel. Vous pouvez installer le support pour vélo sur le tube ou le guidon du vélo.

1. Pour installer l'Edge, choisissez un endroit adapté et sûr qui n'entrave pas le bon fonctionnement de votre vélo.
2. Placez le disque en caoutchouc ① à l'arrière du support pour vélo ②.

Les languettes en caoutchouc doivent être alignées sur l'arrière du support pour vélo de sorte que le support soit maintenu.



3. Placez le support pour vélo sur le tube du vélo.
4. Attachez solidement le support pour vélo à l'aide des deux courroies ③.
5. Alignez les languettes à l'arrière de l'Edge sur les encoches du support pour vélo ④.
6. Appuyez légèrement sur l'Edge et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



## Retrait de l'Edge

1. Faites pivoter l'Edge dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller.
2. Retirez l'Edge du support.

## Mise sous tension de l'Edge

Appuyez sur .

## Configuration de l'Edge

Lors de la première mise sous tension de l'Edge, vous êtes invité à configurer les paramètres système et ceux du profil utilisateur.

- Suivez les instructions à l'écran pour procéder au réglage initial.
- Sélectionnez les flèches ▼ ou ▲ pour afficher les options proposées et modifier la sélection par défaut.
- Sélectionnez  pour valider un choix.

## Touches

Chaque touche de l'Edge possède plusieurs fonctions.



Touche	Description
	Sélectionnez cette touche pour allumer l'appareil et l'éteindre, annuler ou revenir au menu précédent.
	Sélectionnez cette touche pour démarrer et arrêter le chrono.
	Sélectionnez cette touche pour créer un nouveau circuit.
	Sélectionnez cette touche pour faire défiler les pages de données d'entraînement. Maintenez cette touche enfoncée sur n'importe quelle page pour revenir au menu principal.

## Acquisition des signaux satellites

La procédure d'acquisition des signaux peut prendre de 30 à 60 secondes.

1. Placez-vous à l'extérieur dans une zone dégagée.
2. Assurez-vous que l'avant de l'Edge est orienté vers le ciel.
3. Attendez pendant que l'Edge localise les satellites.

L'heure et la date sont réglées automatiquement.



### Prêt... Partez !

Pour enregistrer l'historique, vous devez acquérir des signaux satellites ([page 6](#)).

1. Sélectionnez **Parcours**.
2. Sélectionnez **Démarrer** pour lancer le chrono.

L'historique est enregistré uniquement si le chrono est en marche.

3. Une fois votre parcours terminé, sélectionnez **▷**.

## Entraînement en salle

Vous pouvez éteindre le GPS lorsque vous vous entraînez en salle.

1. Sélectionnez **Parcours > Démarrer**.

Un message vous demande si vous voulez utiliser l'appareil en salle.

2. Sélectionnez **Oui**.

Le GPS se rallume automatiquement lorsque votre entraînement en salle est terminé.

## Enregistrement des données de parcours

Sélectionnez **Enregistrer** pour sauvegarder les données de votre parcours et remettre le chrono à zéro.

## Retour au départ

Vous pouvez revenir au point de départ de votre parcours. Le chrono doit être en marche pour utiliser la fonction Retour au départ.

1. Sélectionnez **Parcours > Démarrer**.
2. Une fois votre parcours terminé, sélectionnez **↳**.
3. Sélectionnez **Retour au départ > Démarrer**.

## Utilisation du logiciel gratuit

Garmin Connect est un logiciel Web destiné à stocker et à analyser vos données de parcours.

1. Rendez-vous sur le site [www.garminconnect.com/start](http://www.garminconnect.com/start).
2. Sélectionnez **Mise en route**.
3. Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Parcours

Les parcours vous permettent de vous entraîner en utilisant une activité enregistrée précédemment. Vous pouvez suivre le

parcours en essayant d'atteindre ou de dépasser des objectifs définis.

Garmin vous recommande d'utiliser Garmin Connect ([page 7](#)) pour créer des parcours. Vous pouvez ensuite transférer les parcours sur votre Edge.

## Création d'un parcours avec l'Edge

Avant de pouvoir créer un parcours, vous devez enregistrer un historique comportant des données de tracé GPS sur l'Edge.

1. Sélectionnez **Parcours**.
2. Choisissez un parcours, puis sélectionnez **Créer**.

## Début d'un parcours

Vous devez avoir enregistré un parcours pour en commencer un.

1. Sélectionnez **Parcours**.
2. Sélectionnez un parcours dans la liste, puis sélectionnez **Démarrer**.

## Historique

Dans le cadre d'une utilisation normale, l'Edge peut enregistrer au moins 130 heures de données de parcours. Lorsque la mémoire de l'Edge est saturée, un message s'affiche. L'Edge ne supprime ou n'écrase pas automatiquement votre historique. Reportez-vous à la [page 9](#) pour savoir comment supprimer l'historique.

Téléchargez régulièrement votre historique ([page 8](#)) sur Garmin Connect pour assurer le suivi de toutes vos données de parcours.

L'historique inclut le temps, la distance, les calories, la vitesse moyenne, la vitesse maximale, la montée et la descente, ainsi que des informations de circuit détaillées.

**REMARQUE** : l'historique n'est pas enregistré lorsque le chrono est arrêté ou en pause.

## Affichage de l'historique

1. Sélectionnez **Historique**.
2. Sélectionnez une option :
  - **Dernier parcours**
  - **Parcours les plus longs**
  - **Parcours les plus rapides**
  - **Tous les parcours**
  - **Odomètre**
3. Utilisez les flèches ▲ et ▼ pour faire défiler vos activités.

**REMARQUE** : pour afficher les données de circuit, sélectionnez **Options > Circuits**.

## Transfert de l'historique vers l'ordinateur

1. Connectez le câble USB à un port USB de votre ordinateur.
2. Retirez le capuchon étanche du port mini-USB .



3. Branchez la petite extrémité du câble USB sur le port mini-USB.
4. Rendez-vous sur le site [www.garminconnect.com](http://www.garminconnect.com).
5. Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Affichage de l'odomètre

Sélectionnez **Historique** > **Odomètre** pour afficher la distance et le temps de parcours cumulés.

### Réinitialisation de l'odomètre

1. Sélectionnez **Historique** > **Odomètre** > **Réinitialiser**.
2. Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez **Trajet** pour réinitialiser les données du trajet disponibles.
  - Sélectionnez **Tout réinitialiser** pour réinitialiser toutes les données de l'odomètre.

3. Sélectionnez **Oui**.

## Suppression de l'historique

Après avoir transféré votre historique sur votre ordinateur, vous voudrez peut-être le supprimer de l'Edge.

1. Sélectionnez **Historique**.
2. Sélectionnez une option.
3. Sélectionnez un parcours.
4. Sélectionnez **Options** > **Supprimer le parcours**.

## Alarmes

Vous pouvez utiliser les alarmes de l'Edge pour vous entraîner en visant certains objectifs : distance, temps et calories.

### Utilisation des alarmes de distance, de temps et de calories

1. Sélectionnez **Paramètres** > **Alarmes**.
2. Sélectionnez **Distance**, **Temps** ou **Calorie**.
3. Activez l'alarme.
4. Saisissez un temps, une distance ou un nombre de calories.

## 5. Allez vous entraîner.

Lorsque vous atteignez l'objectif de l'alarme, l'Edge émet un signal sonore et affiche un message.

## Auto Lap

### Utilisation d'Auto Lap par position

Vous pouvez utiliser Auto Lap® pour marquer automatiquement le circuit à une position spécifique. Cette fonction est utile pour comparer vos performances sur différentes parties d'un parcours (lors d'ascensions longues ou de sprints d'entraînement par exemple).

1. Sélectionnez **Paramètres > Auto Lap**.
2. Sélectionnez **Par position**.
3. Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez **Circuit uniquement** pour déclencher le compteur de circuit chaque fois que vous sélectionnez  et chaque fois que vous franchissez les positions ainsi définies.
  - Sélectionnez **Démarrage et circuit** pour déclencher le compteur de circuit lorsque vous franchissez la po-

sition GPS où vous avez sélectionné  et lorsque vous franchissez n'importe quelle position du parcours où vous avez sélectionné .

- Sélectionnez **Marque et circuit** pour déclencher le compteur de circuit lorsque vous franchissez une position GPS spécifique que vous avez marquée avant le parcours et lorsque vous franchissez n'importe quelle position du parcours où vous avez sélectionné .

## 4. Allez vous entraîner.

**REMARQUE** : pendant un parcours, utilisez l'option **Par position** pour déclencher des circuits à toutes les positions de circuit enregistrées dans le parcours.

### Utilisation d'Auto Lap par distance

Vous pouvez utiliser Auto Lap pour marquer automatiquement un circuit à une distance spécifique. Cette fonction est utile pour comparer vos performances sur différentes parties d'un parcours (tous les 10 miles ou 40 kilomètres par exemple).

1. Sélectionnez **Paramètres > Auto Lap**.
2. Sélectionnez **Par distance**.

3. Saisissez une valeur.
4. Sélectionnez **Enregistrer**.

## Utilisation d'Auto Pause

Vous pouvez utiliser Auto Pause® pour mettre le chrono automatiquement en pause lorsque votre vitesse descend en dessous d'une certaine valeur ou lorsque vous vous arrêtez. Cette fonction est utile si votre parcours comprend des feux de signalisation ou d'autres lieux où vous devez ralentir ou vous arrêter.

**REMARQUE** : le temps de pause n'est pas enregistré dans votre historique.

1. Sélectionnez **Paramètres > Auto Pause**.
2. Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez **Désactivé**.
  - Pour activer la mise en pause automatique du chrono lorsque vous vous arrêtez, sélectionnez **Si arrêté**.

- Pour activer la mise en pause automatique du chrono lorsque votre vitesse descend en dessous d'une certaine valeur, sélectionnez **Vitesse personnalisée**.

3. Allez vous entraîner.

## Utilisation du défilement automatique

Utilisez la fonction de défilement automatique pour parcourir automatiquement toutes les pages de données d'entraînement tant que le chrono fonctionne.

1. Sélectionnez **Paramètres > Défilement automatique**.
2. Sélectionnez une vitesse d'affichage : **Lente, Moyenne** ou **Rapide**.
3. Allez vous entraîner.

Les pages de données d'entraînement défilent automatiquement.

## Modification de l'avertissement de départ

Cette fonction détecte automatiquement si l'Edge a acquis des signaux satellites et se déplace. Elle vise à vous rappeler de lancer le chrono afin que vous puissiez enregistrer vos données de parcours.

1. Sélectionnez **Paramètres** > **Avertissement de départ**.
2. Sélectionnez une option :
  - Sélectionnez **Désactivé**.
  - Sélectionnez **Unique**.
  - Sélectionnez **Répéter** pour modifier le délai de répétition du rappel.

## Modification des paramètres du profil utilisateur

L'Edge utilise les informations saisies à propos de vous-même pour calculer des données de parcours précises.

1. Sélectionnez **Paramètres** > **Profil utilisateur** pour mettre à jour les paramètres de sexe, d'année de naissance, de poids et de taille.

2. Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Gestion de données

Vous pouvez utiliser l'Edge comme périphérique de stockage USB grande capacité.

**REMARQUE** : l'Edge n'est pas compatible avec Windows® 95, 98, Me ou NT. Il ne l'est pas non plus avec Mac® OS 10.3 et versions antérieures.

## Suppression de fichiers

### AVIS

La mémoire de l'appareil contient des fichiers système importants que vous ne devez pas supprimer.

1. Connectez l'Edge à votre ordinateur à l'aide du câble USB ([page 8](#)).
2. Ouvrez le lecteur ou volume Garmin.
3. Sélectionnez le fichier.
4. Appuyez sur la touche **Suppr** de votre clavier.

## Paramètres système

### Modification du rétroéclairage

1. Sélectionnez **Paramètres > Système > Ecran**.
2. Réglez la luminosité et la durée du rétroéclairage.

**ASTUCE** : utilisez une durée de rétroéclairage courte pour économiser la batterie.

### Modification des tonalités

1. Sélectionnez **Paramètres > Système > Tonalités**.
2. Activez ou désactivez les tonalités des touches et des messages.

### Modification du paramètre de mise hors tension automatique

Cette fonction met automatique l'Edge hors tension après 15 minutes d'inactivité.

1. Sélectionnez **Paramètres > Système > Mise hors tension**.
2. Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**.

## Caractéristiques techniques

### AVIS

L'Edge est étanche, conformément à la norme IEC 60529 IPX7. Il peut résister à une immersion dans l'eau à 1 mètre pendant 30 minutes. Une immersion prolongée risquerait d'endommager l'appareil. Après immersion, essuyez l'appareil et laissez-le sécher à l'air libre avant de l'utiliser ou de le recharger.

### Caractéristiques de l'Edge

Résistance à l'eau	IPX7
Interface informatique	USB 2.0 haut débit
Autonomie de la batterie	14 heures (utilisation normale)*
Plage de températures de fonctionnement	De -20 °C à 60 °C (de -4 °F à 140 °F)

### Caractéristiques de l'Edge

Plage de températures de chargement	De 0 °C à 50 °C (de 32 °F à 122 °F)
-------------------------------------	----------------------------------------

\*L'autonomie d'une batterie complètement chargée dépend de votre utilisation du GPS et du rétroéclairage. Une exposition prolongée à des températures anormalement basses aura également pour effet de réduire l'autonomie de la batterie.

### Caractéristiques du support pour vélo

Dimensions (L × H × P)	37,8 × 37,8 × 9,2 mm (1,5 × 1,5 × 0,36 po)
------------------------	-----------------------------------------------

Poids (courroies et tampon en caoutchouc inclus)	7,9 g (0,28 oz)
--------------------------------------------------	-----------------

### Caractéristiques du support pour vélo

Courroies (joints toriques)	Deux tailles : <ul style="list-style-type: none"><li>• 1,3 × 1,5 × 0,9 po AS568-125</li><li>• 1,7 × 1,9 × 0,9 po AS568-131</li></ul> <b>REMARQUE</b> : n'utilisez que des courroies en EPDM (Ethylène Propylène Diène Monomère). Rendez-vous sur le site <a href="http://buy.garmin.com">http://buy.garmin.com</a> ou contactez votre revendeur Garmin.
-----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Dépannage

### Enregistrement de l'appareil

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne :

- Rendez-vous sur le site <http://my.garmin.com>.
- Conservez en lieu sûr l'original de la facture ou une photocopie.

### Réinitialisation de l'appareil

Si les touches ne répondent plus, il peut s'avérer nécessaire de réinitialiser l'appareil.

Maintenez la touche  enfoncée pendant 10 secondes.

### Suppression des données utilisateur

1. Mettez l'Edge hors tension.
2. Maintenez les touches  et  enfoncées simultanément.
3. Sélectionnez **Oui** pour effacer toutes les données utilisateur.

**REMARQUE** : cette opération efface les informations saisies par l'utilisateur mais n'efface pas votre historique.-

### Mise à jour du logiciel

1. Connectez l'Edge à votre ordinateur à l'aide du câble USB ([page 8](#)).
2. Rendez-vous sur le site [www.garminconnect.com](http://www.garminconnect.com).  
Lorsqu'un nouveau logiciel est disponible, Garmin Connect vous invite à mettre à jour le logiciel de l'appareil.
3. Suivez les instructions présentées à l'écran.

### Entretien de votre appareil

#### AVIS

Ne conservez pas l'appareil à un endroit où il pourrait être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, ce qui pourrait provoquer des dommages permanents.

Evitez d'utiliser des nettoyants chimiques ou des solvants susceptibles d'endommager les parties en plastique de l'appareil.

### Nettoyage de l'appareil

1. Utilisez un chiffon humidifié avec un détergent doux et non abrasif.
2. Essayez l'appareil.



913-397-8200  
1-800-800-1020



0808 2380000  
+44 (0) 870.8501241



1-866-429-9296



43 (0) 3133 3181 0



00 32 2672 5254



00 45 4810 5050



00 358 19 311 001



00 33 1 5517 81 89



0180 5 / 42 76 46 - 880  
0180 5 / 42 76 46 - 550



00 39 02 3669 9699



0800-0233937



815 69 555



00800 4412 454  
+44 2380 662 915



00 35 1214 447 460



00 902 00 70 97



00 46 7744 52020



[www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support)

**Garmin International, Inc.**

1200 East 151st Street  
Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

**Garmin (Europe) Ltd.**

Liberty House, Hounslow Business Park  
Southampton, Hampshire, SO40 9LR,  
Royaume-Uni

**Garmin Corporation**

No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.  
New Taipei City, 221, Taiwan (République de Chine)

Garmin®, le logo Garmin, Edge®, Auto Lap® et Auto Pause® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Garmin Connect™ est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin. Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Mac® est une marque commerciale d'Apple Computer, Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.